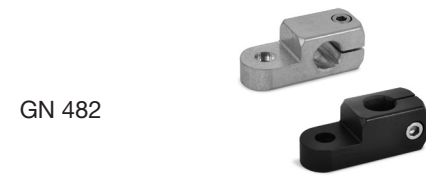
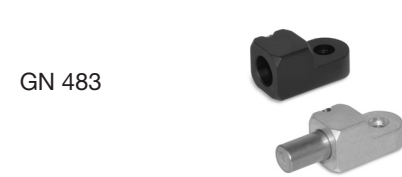


Einbau von Laschen-Gelenksets

1. Laschen-Klemmhalter werden serienmäßig ohne Zylinderschrauben an der Gelenkstelle geliefert.



GN 482



GN 483



GN 484

Bei der Erstellung der Texte und Beispiele wurde mit großer Sorgfalt vorgegangen. Trotzdem können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Die Firma Otto Ganter GmbH & Co. KG kann für fehlende oder fehlerhafte Angaben und deren Folgen weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung übernehmen. Die Firma Otto Ganter GmbH & Co. KG behält sich das Recht vor, ohne Ankündigung diese Produkte oder Teile davon sowie die mitgelieferten Druckschriften oder Teile davon zu verändern oder zu verbessern.

The texts and examples were compiled with great care. Nonetheless, mistakes can always happen. The company Otto Ganter GmbH & Co. KG can neither be held legally responsible nor liable for lacking or incorrect information and the ensuing consequences. The company Otto Ganter GmbH & Co. KG reserves the right to alter or improve these products or parts of them and/or the accompanying brochures without prior notice.

Les textes et les exemples ont été choisis avec le plus grand soin. Pourtant, des erreurs ne peuvent être exclues. La maison Otto Ganter GmbH & Co. KG ne peut assumer aucune responsabilité juridique d'éventuelles données manquantes ou fausses et leurs conséquences. La maison Otto Ganter GmbH & Co. KG se réserve le droit de modifier ou améliorer les indicateurs de niveau ou les pièces correspondantes ainsi que la littérature technique livrée avec sans préavis.

I testi e gli esempi sono stati preparati con la massima cura. Ciò nonostante non è sempre possibile escludere errori. L'azienda Otto Ganter GmbH & Co. KG non può assumersi responsabilità per informazioni mancanti o erronee e le conseguenze che ne derivano né responsabilità giuridica o di qualsiasi altro tipo. L'azienda Otto Ganter GmbH & Co. KG si riserva il diritto di apportare modifiche che alle morse a cuneo o a parti di esse nonché alle istruzioni cartacee a corredo o a parti di esse.

COPYRIGHT© Otto Ganter GmbH & Co.KG



Betriebsanleitung  
Operating Instruction  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

Laschen-Gelenksets  
Clamping kits  
Brides de fixation pivotantes  
Kit di serraggio  
GN 511.1

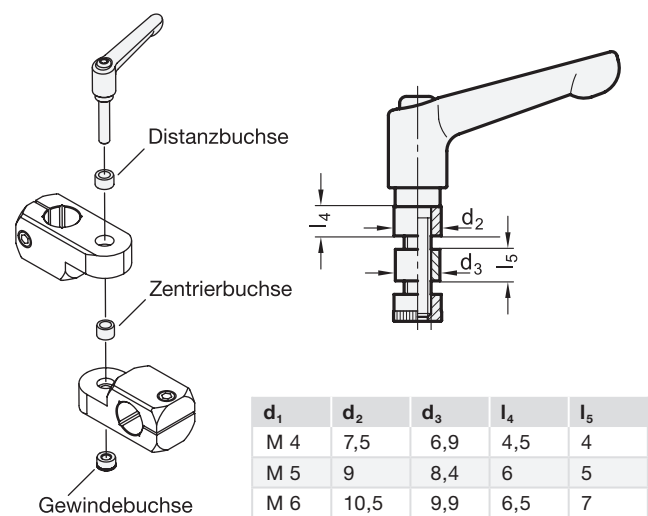


Ausgabe · Edition · Edition · Edizione · 09/2017  
Art.-Nr. · Article no. · No d'article · Art. N°  
BT-511.1-V1-09.17

Otto Ganter GmbH & Co. KG  
Normelemente  
Triberger Straße 3  
D-78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 6507-0  
Telefax +49 7723 4659  
E-Mail info@ganter-griff.de  
Internet www.ganter-griff.de

Montagebeispiel



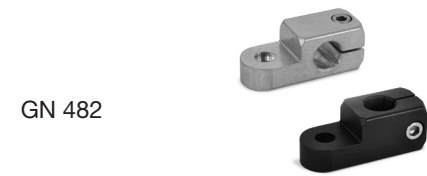
d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	d <sub>3</sub>	l <sub>4</sub>	l <sub>5</sub>
M 4	7,5	6,9	4,5	4
M 5	9	8,4	6	5
M 6	10,5	9,9	6,5	7

Hinweis:

Durch Verwendung von geeignetem Schmierstoff (Fett/Öl) an den Auflageflächen und am Gewinde des Klemmhebels kann der Verschleiß und die Reibung verringert werden. Die Leichtgängigkeit und die Lebensdauer werden dadurch erhöht.

Installation of clamping kits

1. As standard, clamping kits are supplied without cap screws at the joint position.



GN 482



GN 483



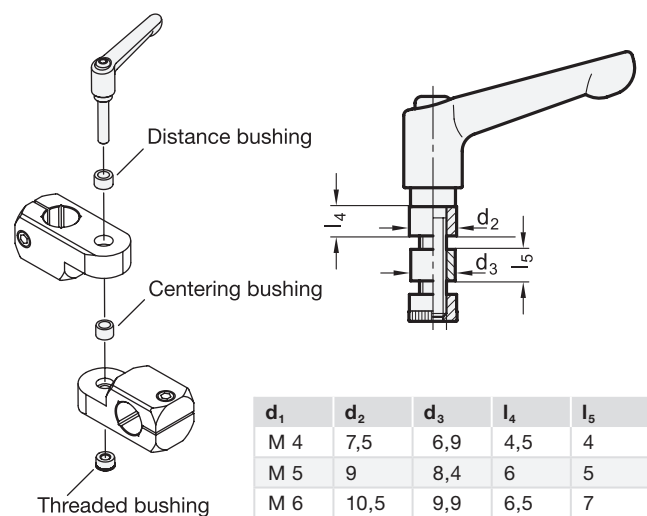
GN 484

2. Fit the clamping lever together with the enclosed distance, centering and threaded bushing or for the cap screw version, with the centering and threaded bushing.

Notice:

With the clamping kit, **do not** confuse the distance bushing and the centering bushing. Otherwise the swivel clamp cannot be clamped.

Mounting example



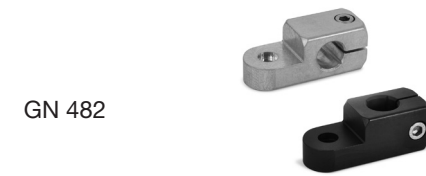
d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	d <sub>3</sub>	l <sub>4</sub>	l <sub>5</sub>
M 4	7,5	6,9	4,5	4
M 5	9	8,4	6	5
M 6	10,5	9,9	6,5	7

Information:

Wear and friction at the contact surfaces and on the thread of the clamping lever can be reduced by the use of a suitable lubricant (grease/oil). This increases the ease of movement and service life.

Implantation des brides de fixation pivotantes

1. Les brides de fixation pivotantes sont fournies d'origine sans vis de pivot à tête cylindrique.



GN 482



GN 483



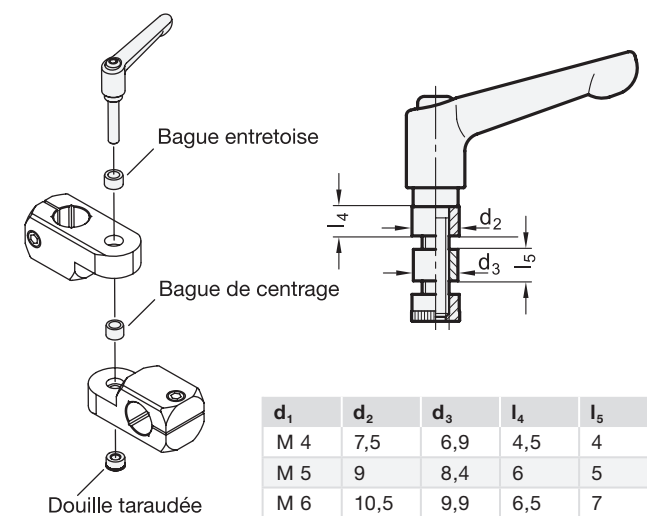
GN 484

2. Assemblez les brides avec la bague entretoise, la bague de centrage et la douille taraudée ou, dans la version à vis à tête cylindrique, avec la bague de centrage et la douille taraudée.

Attention:

Pour le kit à manette de serrage, **ne pas** permuter la bague entretoise et la bague de centrage, au risque de ne pas pouvoir serrer la bride de fixation.

Exemple de montage



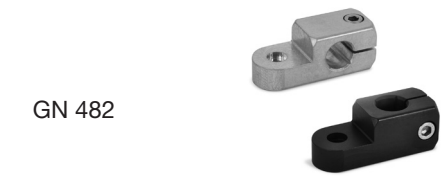
d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	d <sub>3</sub>	l <sub>4</sub>	l <sub>5</sub>
M 4	7,5	6,9	4,5	4
M 5	9	8,4	6	5
M 6	10,5	9,9	6,5	7

Remarque:

L'application d'un lubrifiant approprié (graisse/huile) sur les surfaces de contact et sur le filetage de la manette de serrage réduit l'usure et le frottement et augmente la facilité de manœuvre et la durée de vie.

Montaggio dei kit di serraggio

1. I morsetti di sostegno girevoli vengono forniti di serie senza viti a testa cilindrica nel punto di snodo.



GN 482



GN 483



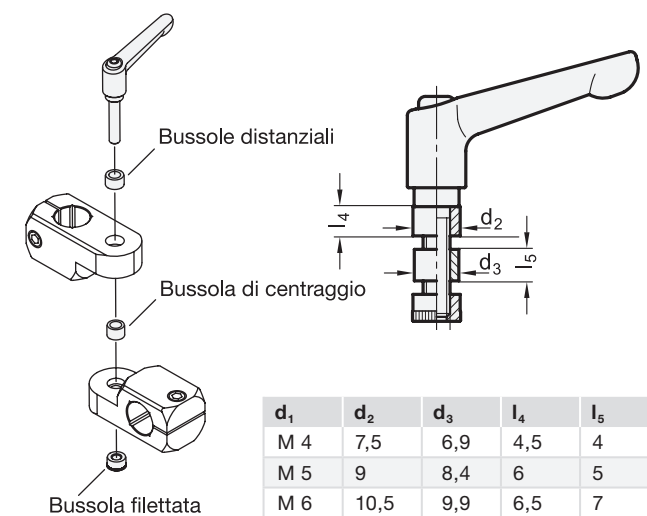
GN 484

2. Montare la leva insieme alle bussole in dotazione (bussole distanziali, bussola di centraggio e bussola filettata) oppure, nella versione con vite a testa cilindrica, insieme alla bussola di centraggio e alla bussola filettata.

Attenzione:

Nel kit con leva **non** scambiare bussola distanziale e bussola di centraggio. In caso contrario non sarà possibile serrare i morsetti di sostegno girevoli.

Esempio di montaggio



d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	d <sub>3</sub>	l <sub>4</sub>	l <sub>5</sub>
M 4	7,5	6,9	4,5	4
M 5	9	8,4	6	5
M 6	10,5	9,9	6,5	7

Nota:

È possibile ridurre usura e attrito applicando un lubrificante adatto (grasso/olio) sulle superfici di contatto e sulla filettatura della leva. In tal modo si migliorano altresì manovrabilità e durata.